

面折庭爭

miàn shé tíng zhēng

讀音

【成語釋義】

指直言敢諫。同「面折廷爭」。

【英文釋義】

To rebuke someone to their face and contend openly in the imperial court. It denotes a blunt, principled confrontation, valuing forthrightness and moral courage over diplomatic tact within the formal power structures of ancient officialdom.

【典故出處】

東漢·班固《漢書·公孫弘傳》：「每朝會議，開陳其端，使人主自擇，不肯面折庭爭。」

【近義詞】

- 面折廷爭
- 面折廷諍

【地道英文】

To give someone a piece of one's mind in court

【使用語境】

Formal, Assertive, Admiring

【英文近義】

Confrontational admonishment, Unflinching dissent

【常用程度】

生僻

【感情色彩】

褒義詞

【語法用法】

作謂語、定語；指朝廷議事

【成語結構】

聯合式

【產生年代】

古代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

指在庭院或公開場合當面辯駁爭論。

【語義邊界】

可用於較正式的公開場合，不限於朝廷。

【使用誤區】

與朝廷專用成語混淆，適用範圍較廷爭更廣。

【近義詞區分】

較面引廷爭場合更寬泛，但不及面折廷爭的朝堂專屬性。

【使用場景】

在探討「面折庭爭怎麼用」時，需注意其使用語境較為正式和書面化。這個成語用法通常用於形容在嚴肅的會議、談判或原則性問題上，不畏壓力、據理力爭的行為。例如造句：「在項目論證會上，他面折庭爭，最終糾正了方案中的重大疏漏。」使用時需注意，它帶有強烈的褒義色彩，強調行為的正當性與勇氣，多用於對歷史人物或莊重場合的描寫，以增強語言的力度和歷史感。

【現代應用】

「面折庭爭在現代的用法」已不局限於政治朝廷，其現代意義延伸至任何需要堅持真理、敢於提出不同意見的公開場合，如學術討論、公司董事會、公共聽證會等。它鼓勵人們在原則問題上應有「面折庭爭」的勇氣和擔當。正確使用這個成語，能褒揚那些為了集體利益而敢於直言、理性辯論的行為，為現代職場與社會治理提供積極的文化啟示，體現了「面折庭爭在實際中的應用」價值。

【擴展知識】

與「面折庭爭」意思相近的成語有「直言極諫」、「廷爭面折」。其中「廷爭面折」是它的常見變體，詞序互換但含義相同。一個著名的「面折庭爭相關成語」典故是唐代魏徵敢於犯顏直諫唐太宗。而它的反義詞或對立行為，則可參考「阿諛奉承」、「明哲保身」等。在文學作品中，這個成語常用來刻畫耿直忠臣的形象。了解這些「面折庭爭的近義詞」和對比，能幫助我們更精準地把握其語義邊界與情感色彩。